

# Encuentro de saberes

## Memoria



## Proyecto

Fortalecimiento del papel etnobiológico del Jardín Botánico  
Regional “Roger Orellana”

RENAJEB-2023-23

Isai Olalde Estrada  
Clarisa Jiménez Bañuelos  
Lilia Carrillo Sánchez



GOBIERNO DE  
MÉXICO



CONAHCYT  
CONSEJO NACIONAL DE CIENCIAS  
Y TECNOLOGÍAS



RENAJEB  
RED NACIONAL DE SABERES  
ETNOCIENTÍFICOS - CONAHCYT

## PRESENTACIÓN

La cultura maya yucateca ha desarrollado un amplio conocimiento de la diversidad de plantas de la península de Yucatán, que se vincula a su presencia por más de 3000 años en la zona (Toledo *et al.*, 2008). De las aproximadamente 2000 especies vegetales reportadas para la península de Yucatán la gran mayoría tiene asignado un nombre en lengua maya y tiene algún uso, hay especies comestibles, medicinales, tintóreas, para la construcción, melíferas, ornamentales, para leña, entre otras (Durán y Méndez, 2010). Aunado al conocimiento y el uso de estas especies hay un entramado de creencias que conforman una cosmovisión, una forma de entender el mundo particular de esta cultura (Toledo y Barrera-Bassols, 2008).

Lamentablemente el conjunto de conocimientos, prácticas y creencias de origen maya se va perdiendo. En ello juegan papeles importantes la globalización (donde se da prioridad a otras prácticas y conocimientos), la migración (muchos jóvenes emigran de sus comunidades en busca de empleo), la pérdida de la lengua maya, la pérdida de la biodiversidad, lo poco redituable que resultan prácticas tradicionales como la milpa, entre otras causas (como refieren Couoh Pool, 2017; Hirose, 2018).

Ante este panorama es necesario tomar acciones para la revalorización y conservación de la diversidad biocultural en la península de Yucatán. El diálogo de saberes es una aproximación que cuestiona la hegemonía de un solo conocimiento (Leff, 2004). Esta propuesta abre la comunicación para el encuentro de diferentes conocimientos, que pueden provenir de otras culturas y que no necesariamente tienen los mismos fundamentos de objetividad y racionalidad. El diálogo de saberes busca el encuentro ético entre mundos, pero no para unificar conocimientos, sino para comprendernos y aceptarnos en la diversidad (Leff, 2014).

De este modo, y como parte del proyecto RENAJEB 2023-23 promovido y apoyado por CONAHCYT, se decidió hacer un encuentro de saberes entre el Jardín Botánico Regional “Roger Orellana” (JBR-RO), habitantes de la comunidad maya hablante de Yaxché, Valladolid y la Secretaría de la Cultura y las Artes (SEDECULTA) a través del Área de patrimonio y museos comunitarios. El objetivo fue ofrecer a algunos habitantes de Yaxché, Valladolid y a las y los integrantes de las dos instituciones mencionadas, una experiencia de reconexión con los recursos bioculturales de Yucatán y resaltar la importancia de la conservación de este conocimiento, donde juegan un papel esencial las colecciones del circuito etnobiológico del Jardín Botánico Regional “Roger Orellana” y las salas de exposiciones del Gran Museo del Mundo Maya, en la Ciudad de Mérida, Yucatán.

## DESARROLLO DEL ENCUENTRO DE SABERES

Como parte de este evento se trasladó a 20 habitantes de la comunidad de Yaxché, cuyas edades oscilaron entre los 4 y 72 años a la Ciudad de Mérida, Yucatán. Arribaron a las 11:00 horas al Jardín Botánico Regional “Roger Orellana” donde se les brindó un recorrido por las colecciones que conforman el circuito etnobiológico y posteriormente se realizó la actividad denominada “Un tesoro compartido” (programa anexo). A las 15:00 horas se trasladaron al Gran Museo del Mundo Maya donde se les brindó el recorrido temático “El oro verde”. Finalizaron su visita con actividades manuales para revalorizar la importancia de la fibra del henequén.

### Recorrido por el circuito etnobiológico del JBR-RO

Al llegar, las y los participantes realizaron un recorrido guiado por el circuito etnobiológico del Jardín Botánico Regional “Roger Orellana”. Se les solicitó que durante el recorrido seleccionaran una especie vegetal asociada a su vida diaria. Se visitó el solar Maya, donde se encuentran especies como la guayaba (*Psidium guajava*), la sábila (*Aloe vera*), la jícara (*Crescentia cujete*) y el achiote (*Bixa orellana*). En la colección de frutales no convencionales se invitó a las personas a una dinámica para reconocer las frutas del mundo y de la región, observando que en la península de Yucatán hay varias especies de frutales que se van olvidando como el kaniste’ (*Pouteria campechiana*), el bonete (*Jacaratia mexicana*) o la piñuela (*Bromelia karatas*), y que por el contrario hay muchas frutas provenientes de otros países ampliamente conocidas y consumidas, como el melón (*Cucumis melo*) o la sandía (*Citrullus lanatus*). La colección etnobiológica de las abejas del Mayab causó admiración, surgieron preguntas sobre las diferentes especies que se exhiben en el JBR-RO y su forma de crianza. La colección de plantas medicinales causó asombro por la cantidad de especies exhibidas y surgieron recuerdos de las plantas que se usan en la comunidad de Yaxché, Valladolid, así como dudas sobre algunas plantas presentes en la colección y desconocidas u olvidadas para ellos y ellas. Se visitó la colección de selva baja caducifolia que recordó a las y los visitantes el conocido monte, que pueden encontrar incluso atrás de sus casas y reconocer estos importantes espacios en la naturaleza que son invaluable para un sinnúmero de servicios ambientales. En la colección de Asparagales se recaló la importancia del henequén, por ser una parte de la historia de Yucatán, conocido como oro verde e intrínsecamente asociado a la cultura a través de su uso con diversos fines. Se resaltó el conocimiento biocultural local de esta especie, reconociendo tres variedades culturales del área maya de Yucatán: el *sac ki*, *kitam ki* y el *yaax ki*. Finalmente se visitó la colección de selva alta perennifolia que causó impacto entre los visitantes, ya que es un ecosistema poco relacionado a su entorno, llamó especial atención por la altura de los

árboles y la diversidad de estratos que se presentan en este ecosistema y pudieron conocer algunas especies de interés ornamental y medicinal (Figura 1).

Durante el recorrido por el Circuito etnobiológico y las diversas colecciones del JBR-RO, se les pidió a los asistentes que de las plantas que observaran, seleccionaran una que estaba asociada a su cultura o a sus recuerdos de infancia.



**Figura 1.** Recorrido por el circuito etnobiológico del Jardín Botánico Regional “Roger Orellana” del CICY.

### **Actividad “Un tesoro compartido” en el JBRO-RO**

Al finalizar el recorrido se pidió a las y los visitantes formar equipos de 2 a 4 personas, representar la especie elegida en un dibujo y escribir el conocimiento o historias que se sabían sobre dicha especie (Figura 2 y 3). A continuación, presentamos los trabajos resultado de la actividad, los cuales fueron expuestos por cada equipo. Cabe resaltar que la información que cada equipo aportó fue transcrita de forma literal en la presente memoria.



**Figuras 2 (arriba) y 3 (abajo).** Fotos de la actividad “Un tesoro compartido” realizada en el salón de educación ambiental del Jardín Botánico Regional “Roger Orellana”.



## 1. Pomolche'

*Jatropha gaumeri* Greenm.

### Grupo 1

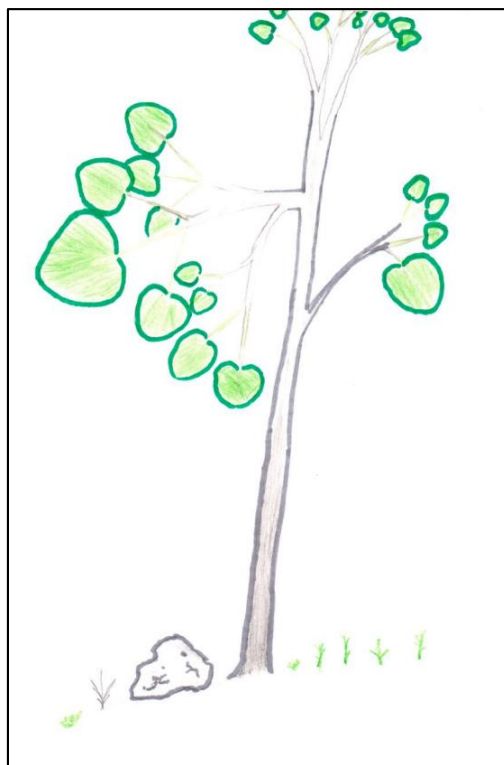
*José Damían Hoil Euan*

*Felipe Arturo Hoil Ciau*

Es una planta curativa que sirve para heridas leves o menores (Figura 4). Para dicho uso se requiere romper el tallo e insertar en dicha herida la sustancia que sale. El efecto que hace es detener el sangrado y acelerar la cicatrización.

Una de sus curiosidades es su resistencia. Puede sobrevivir a sequías en lugares poco habitables para otras plantas.

Estas plantas no se cultivan, germinan a voluntad, es decir, no tiene un hábitat específico.



**Figura 4.** Representación de *pomolche'*

## 2. Achiote

*Bixa orellana* L.

### Grupo 2

*Dulce Olivia Hoil Hau*

*Luz del Alba Hoil Uitzil*

Esta planta (Figura 5), se caracteriza porque las hojas las utilizamos para ayudar a bajar la fiebre, el modo de uso es: ponerle vaporub a la hoja y ponerla en la frente, en los talones, en las manos de la persona enferma.

Otra parte de la planta muy útil sería los frutos, esos tienen la forma de corazón, tienen espinitos, se abren y por dentro tienen unas semillitas que en la actualidad se utilizan para hacer el recado rojo cuando las semillas están secas. Si se quiere para darle color a la comida, se pone a remojar las semillas por un determinado tiempo y cuando suelta color se añade a la comida, estas semillas se utilizan tiernas o ya sea secas.

Mi papá cuenta que en la antigüedad la gente utilizaba las semillas para pintar, la gente dibujaba en piedras o maderas y pintaba con el achiote; también dice que las mujeres las utilizaban como colorete (para darle color a las mejillas).

Entonces son usos que hasta hoy día las podemos seguir preservando.



**Figura 5.** Representación de achiote.

Grupo 3

Oscar Hoil

Angélica Hoil

Gabriela Hoil

Comida: A manera de recado y colorante natural en comidas típicas del estado, tales como cochinita pibil, pipian, (k'ool) y chachacua.

Medicina: Hojas como paño en el pecho para disminuir la temperatura del cuerpo cuando alguien padece fiebre (Figura 6).



**Figura 6.** Representación de achiote



### 3. Buganvilia

*Bougainvillea x buttiana* Holttum & Standl.

#### Grupo 4

*Priscila Raquel Hu uitzil*

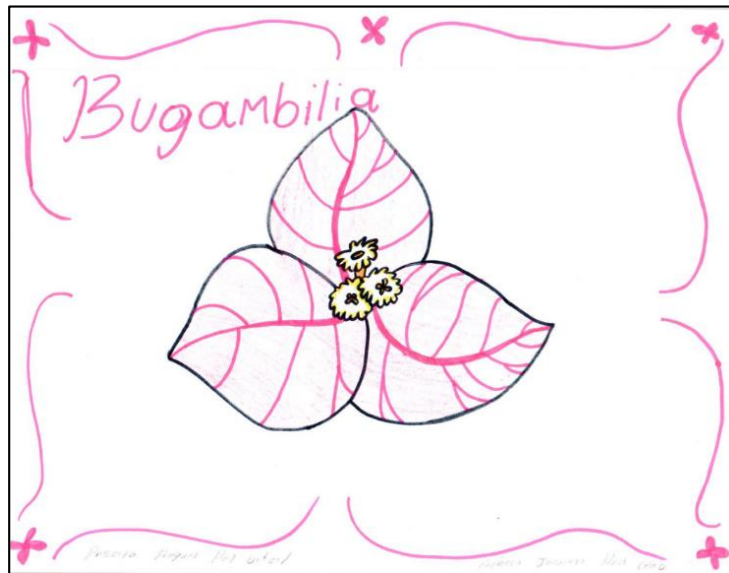
*Rebeca Jazmín Hoil Ciaú.*

En una ocasión mi hermano mayor se enfermó de tos, tenía muy irritada la garganta entonces mi papá le dio de tomar agua de “flor de buganvilia” que abundaba en frente de mi casa.

Arrancó los pétalos, los puso a hervir, lo servía en un recipiente, le puso miel y se lo dio a beber para tranquilizarle la tos.

Se puede encontrar flores de buganvilia de diversos colores entre ellos: rosa, blanco, naranja y morado (Figura 7).

Son arbustos con pequeñas espinas.



**Figura 7.** Representación de flor de buganvilia.

#### 4. Ceiba

*Ceiba pentandra* (L.) Gaertn.

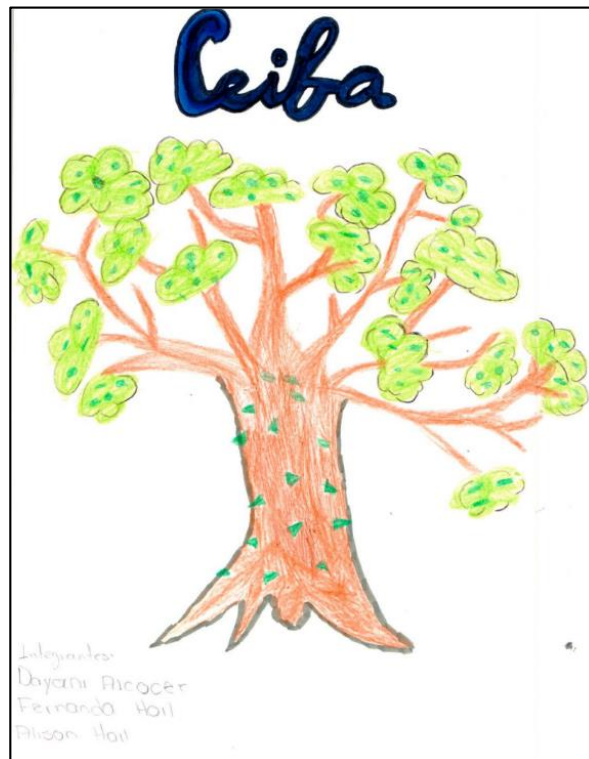
##### Grupo 5

*Dayani Alcocer*

*Fernanda Hoil*

*Alison Hoil*

Es considerada un árbol sagrado y muy apreciado por la cultura maya. Así como la leyenda Maya de la Xtabay, y esta se puede presentar como serpiente. También por sus usos medicinales para curar síntomas de reumatismo problemas intestinales (Figura 8).



**Figura 8.** Representación de ceiba.

## 5. Hoja santa/Makulan *Piper auritum* Kunth

### Grupo 6

*Felipa de Jesús Tuz Kú*

*Leidy Isabel Itza Euan*

*Aracely Hoil Balam*

*Brayan Samuel Hoil*

*Ariana Zacil Hoil Tuz*

Las hojas en sancocho sirven para tos. Las hojas sirven para comer (preparar tamal), las hojas en té sirven para la presión.

La planta es difícil de trasplantar, en las casas en donde hay, van a pedir las hojas y se regalan para consumo humano.

Para la tos la usamos mucho porque es efectivo y ya no llevamos a los niños al doctor y de esta forma no consumen productos químicos, solo naturales (Figura 9).



**Figura 9.** Representación de hoja santa o makulan.

## 6. Kat

*Parmentiera aculeata* (Kunth) Seem.

### Grupo 7

*Rafael Hoil Balam*

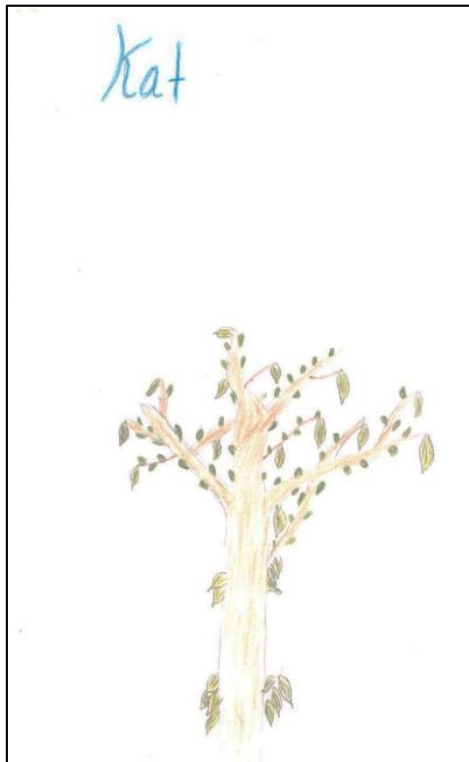
*Victoriano Hoil*

*Alberto Hoil Eúan*

Conocemos esa planta en el pueblo, que, si es buena para los riñones, la limpieza, y también es buena para deshacer piedra. Cortarlo en pedazos y ponerlo en el agua al siguiente día para tomarlo.

También comer el fruto así maduro, sancochado o en pib.

Cuando éramos niños siempre comíamos esa fruta, es muy rico y saludable para el cuerpo (Figura 10).

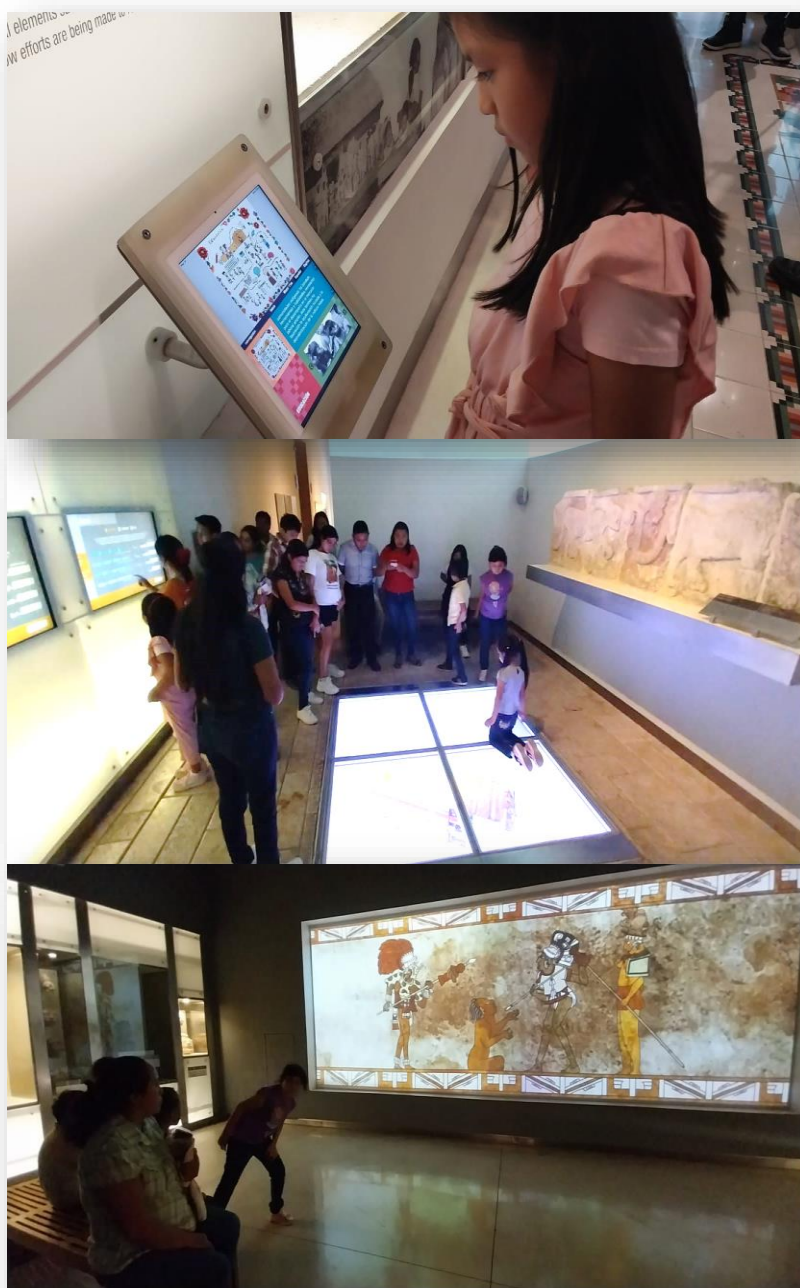


**Figura 10.** Representación del *kat*.

### Recorrido temático “El oro verde” en el Gran Museo del Mundo Maya

En el recorrido se visitaron las cuatro salas permanentes del Gran Museo del Mundo Maya: El Mayab naturaleza y cultura, Mayas de hoy, Mayas de ayer y Mayas ancestrales. Se hizo énfasis en la historia del henequén (*Agave fourcroydes* Lem.) y su importancia en la historia de Yucatán, donde se le conoce como oro verde por la derrama económica que representó. Además, se platicó sobre la realización de artesanías y productos utilitarios que se hacen hoy en día con la fibra de esta planta.

Durante el recorrido el recorrido se disfrutó de videos, interacción con contenidos digitales, maquetas y los objetos de las exhibiciones (Figura 11).



**Figura 11.** Fotografías del recorrido por el Gran Museo del Mundo Maya con énfasis en el henequén (*Agave fourcroydes* Lem.)

### Actividades en la estancia infantil del Gran Museo del Mundo Maya

En la estancia infantil se abordó el tema de las materias primas que se tienen a disposición en una comunidad. Tomando como base el henequén, se presentaron productos que se obtienen a base de plantas como el algodón, la manta y los hilos. Se comentó que con este tipo de productos se pueden elaborar manualidades, se hizo énfasis en que las manos de una persona son mágicas, ya que, junto con la imaginación se pueden lograr cosas pequeñas con mucho detalle y cosas grandes que pueden tener un gran uso en la vida cotidiana. Como parte del taller se realizaron pulseras a base de henequén y se entregó sosquil (fibra de henequén), para continuar creando nuevas artesanías. Las y los pequeños realizaron dibujos sobre la historia y el uso del henequén y finalmente se presentó un video sobre una variedad de artesanías mexicanas, para ejemplificar todo lo que se puede crear.

Las actividades también tuvieron el objetivo de mostrar que se pueden aprovechar los recursos que se tengan a disposición en el lugar que se habita para crear artesanías o productos útiles. Dichos productos pueden resultar atractivos para quienes visiten el museo comunitario *X-Peten Aak*, que se encuentra en la comunidad de Yaxché. Al finalizar, el grupo reflexionó sobre los recursos que tienen en la comunidad, los usos que les pueden dar y los productos que pueden llegar a crear (Figura 12).



**Figura 12.** Actividades en la estancia infantil.

## Discusión y conclusiones

Las y los visitantes provenientes del pueblo de Yaxché, Valladolid realizaron actividades que promueven la revalorización de su cultura y sus recursos naturales. Se generó un intercambio de saberes donde, tanto las y los integrantes de las instituciones participantes como las y los habitantes del pueblo de Yaxché recordaron y transmitieron conocimientos bioculturales, lingüísticos e históricos. Aunado a ello, el intercambio de saberes también fue intergeneracional, pues el rango de edades fue amplio.

El encuentro de saberes se suma a un conjunto de actividades que buscan la conservación y revitalización de la diversidad biocultural como parte del proyecto de Fortalecimiento del papel etnobiológico del Jardín Botánico Regional “Roger Orellana” RENAJEB 2023-23.





## Referencias

- Couoh Pool, R. M. 2017. La vida de los pueblos mayas en Yucatán, México: Lengua y enseñanza de la lengua maya. *Americania. Revista de Estudios Latinoamericanos. Nueva Época, Número especial*, pp. 103-117.
- Durán R. y M. Méndez (eds.) 2010. Biodiversidad y Desarrollo Humano en Yucatán. CICY, PPD-FMAM, CONABIO, SEDUMA. 496 pp.
- Hirose, Javier. 2018. La medicina tradicional maya: ¿un saber en extinción? *TRACE*, 114-174.
- Leff, Enrique. (2004). Racionalidad ambiental y diálogo de saberes: significancia y sentido en la construcción de un futuro sustentable. *Polis, Revista de la Universidad Bolivariana*, 2(7).
- Leff, Enrique. (2014). Interculturalidad y Diálogo de saberes: hacia una pedagogía de la ética de la otredad. Conferencia ofrecida en la sesión inaugural del VII Congreso Iberoamericano de Educación Ambiental, Lima, Perú. 10 de septiembre de 2014.
- Toledo, Víctor Manuel y Narciso Barrera-Bassols. 2008. La memoria biocultural. La importancia ecológica de las sabidurías tradicionales. Icaria editorial, Barcelona, 230 pp.



## Anexo

Encuentro de Saberes

Jardín Botánico Regional “Roger Orellana”

Dirección de Patrimonio y Coordinación de Museos Comunitario SEDECULTA

Gran Museo del Mundo Maya

Objetivo: Ofrecer a la comunidad de Yaxché una experiencia de reconexión con sus recursos bioculturales y resaltar la importancia de la conservación de este conocimiento a través de las colecciones en el Jardín Botánico Regional “Roger Orellana” y en el Gran Museo del Mundo Maya.

Horario	Actividad
8:00 h	Salida de Yaxché a Mérida
11:00 h	Llegada al Jardín Botánico Regional “Roger Orellana”
11.15 h	Bienvenida y presentación del programa
11:30 h	Ejercicio de Integración
11:45 h	Visita al Jardín y Circuito Etnobiológico
13:00 h	Lunch
13:30 h	Actividad “Un tesoro compartido”*
15:00 h	Salida al Museo del Mundo Maya
15:15 h	Recorrido temático al museo: El oro verde
16:00 h	Actividad en la Estancia infantil
17:00 h	Regreso a Yaxché

\*Un tesoro compartido:

- Durante la visita al JB los y las visitantes, reconocerán y seleccionarán un recurso vegetal asociado a su vida diaria.
- Una vez terminado el recorrido y el lunch, se reunirán en equipos de 3 a 4 personas para compartir y registrar por escrito las historias, usos y memorias que tengan sobre la planta que eligieron y que deberán dibujar y presentar a sus demás compañeras y compañeros. Se motivará la reflexión y discusión sobre la importancia de conservar estos recursos bioculturales para fomentar su revalorización.

- En el Gran Museo del Mundo Maya se realizará un recorrido temático en lengua maya y de manera didáctica se les explicará cuál fue la importancia del Oro verde en Yucatán. Posteriormente en el área de la Estancia infantil, se realizará una dinámica reflexiva de los diferentes usos que tiene el henequén tanto en artesanías como productos utilitarios.